

ntba.tw



寄件者: "社團法人基隆律師公會" <hn86869859@gmail.com>
日期: 2025年5月2日 上午 10:55
收件者: "桃園律師公會" <sec.tybar@gmail.com>; "新竹律師公會" <hcbara@hcbara.org.tw>; "南投律師公會" <ntba.tw@msa.hinet.net>; "高雄律師公會" <service@kba.org.tw>
附加檔案: 基律131號函.pdf; 南九州指宿玉手箱美食溫泉五日遊.pdf
主旨: 【基律文字第131號函文】114年度春季國外旅遊

各友會，您好：

為讓本會及友會間之情誼更加緊密並紓解工作壓力，誠摯邀請貴會會員一同參與本會於8月14日舉辦之『日本南九州指宿玉手箱美食溫泉五日遊』，旅遊時間為114年8月14日(星期四)至114年8月18日(星期一)，本會爭取佔床人數26位以上團費包含小費，機會難得，還請有興趣之會員儘早報名。

關於本次旅遊，本會之旅遊補助僅限於本會之會員，貴會會員之補助以各公會為主，併此說明。

附件檔案為本會函文，再麻煩貴會將資訊轉知給貴會會員，謝謝協助。

會務人員-王珀芬 敬啟
社團法人基隆律師公會
電話:02-2427-1320
傳真:02-2427-0314
20145 基隆市信義區東明路159號2樓
電子信箱:hn86869859@gmail.com

社團法人基隆律師公會 函

地址：20145基隆市東明路159號2樓

承辦人：王珀芬

電話：02-2427-1320

傳真：02-2427-0314

電子信箱：hn86869859@gmail.com

受文者：全體會員

發文日期：中華民國114年5月2日

發文字號：(114)基律文字第1140000131號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：日本南九州指宿玉手箱美食溫泉五日遊、報價單。

主旨：為聯繫會員情誼、紓解工作壓力，本會舉辦114年度春季國外旅遊，日本南九州指宿玉手箱美食溫泉五日遊，詳如說明及附件，敬邀貴會員及寶眷踴躍報名參加，請查照。

說明：

一、經本會第30屆第28次理監事聯席會議決議辦理。

二、報名期間自114年5月5日上午九時起至114年5月13日下午五時為止，惟若提前額滿，則後續之報名將列為候補。

三、名額：最多名額36名。(若人數不足21人，將取消本次旅遊)

四、報名方式：僅限上網填寫google表單。

每個電子信箱僅能報名一次，無法重複報名。

★如您無法報名，逕洽公會為您服務(電話:2427-1320)。

公會受理會員報名時，係以收到報名表登載時間，作為判定報名先後之依據。待確認成團後，將另行電話通知會員三日內繳納作業定金(匯款轉帳、信用卡刷卡單等)及提供護照有相片頁影本(為訂機位等)給承辦旅行社，方為完成本次旅遊報名手續，報名繳納作業定金後，如取消報名，作業定金沒收不予退還。

五、其他相關說明如下：

(一)詳細行程如附件。

(二)旅遊日期：114年8月14日(星期四)至114年8月18日(星期一)。

(三) 團費：

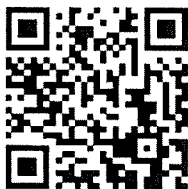
- 報名人數:21~25人(此價格不包含司機導遊小費1500元)
每人團費NT 48,800元
小孩不佔床(2-6歲)：每人團費NT40,800。
嬰兒(2歲以下)：每人團費NT 5,000元。
- 報名人數26人以上：公會爭取上述價格含小費。
- 旅行社給公會特別優惠，刷卡現金相同價。
- 旅行社貼心提供每房一台WIFI。
- 此價格不包含機場接送。

六、補助方式如下：

依據本會章程第14條之9規定，入會滿二年以上未滿五年者補助新台幣壹仟伍佰元；入會五年以上未滿十年者補助新台幣貳仟伍佰元，入會十年以上者補助新台幣伍仟元。

本會會員均有申請補助之權利，但積欠會費達六個月以上經催繳而未繳納者不適用之。

七、報名連結網址：<https://forms.gle/4RgWzxXfDsWviQzV8>

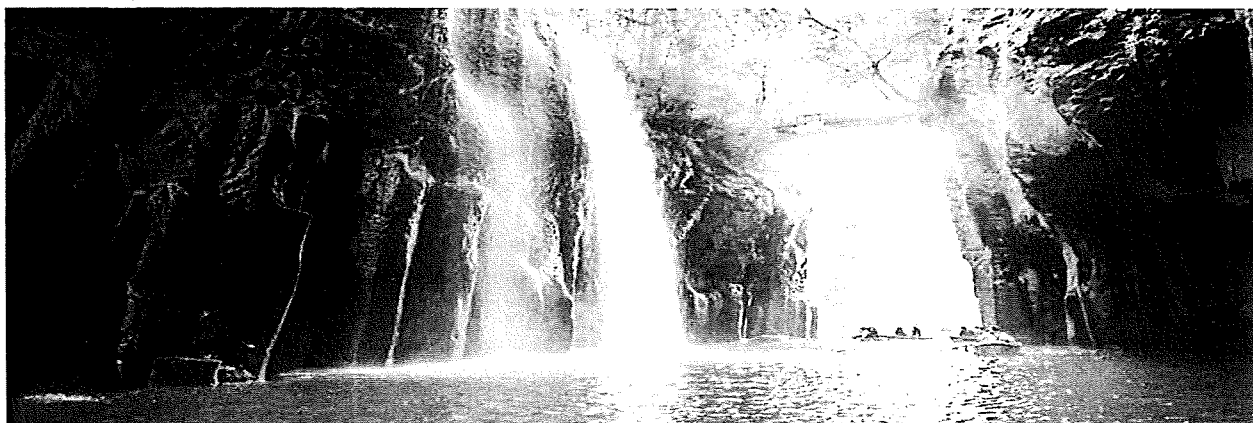


正本：全體會員

副本：

理事長 吳文君

南九州指宿玉手箱美食溫泉五日-鹿兒島進熊本出



【行程特色】

- ★ 中華航空鹿兒島進熊本出，樂遊南九州
- ★ 世界最大火山口～阿蘇活火山，火山博物館體驗火山遺留下熔岩爆發威力。
- ★ 暢遊熊本地標～熊本城及水前寺公園。
- ★ 造訪藏在海角崖窟中的神話故事起源～鵜戶神宮。
- ★ 搭乘九州指宿玉手箱觀光列車，盡享山海奇景。
- ★ 大奧篤姬的故鄉～鹿兒島 & 體驗南九州著名指宿砂浴
- ★ 日本瀑布百選～關之尾瀑布綺麗景觀。
- ★ 全程輕鬆旅遊不進免稅店無購物壓力，讓您旅遊渡假玩得盡興。
- ★ 貼心提供每房一台 WIFI，讓您輕鬆打卡上傳、隨時與好友分享旅遊的樂趣。
- ★ 團體依天數承保每位旅客，500 萬旅行業責任保險及 20 萬意外傷害醫療險 (※依規定 14 歲以下 70 歲以上之旅客，限額投保 250 萬旅行業責任保險及 20 萬意外傷害醫療險)

【航班資訊】

航班	起飛機場 / 抵達機場	起飛時間/抵達時間
中華航空 CI 118	桃園機場 - 鹿兒島空港	08:05/11:10
中華航空 CI 195	熊本空港 - 桃園機場	18:40/19:55

【出發日期】 114 年 8 月 14 日 出發

【團費售價】大 人 小朋友佔床 NT\$48,800.-
2~6 歲小朋友不佔床 NT\$40,800.-
0-2 歲以下嬰兒 NT\$ 5,000.- (無座位不含餐)

【報名須知】：

※報名人數獎勵：佔床人數 26 位以上，公會已爭取含小費的福利，請大家踴躍報名。

※機票作業注意事項：

由於航班為南九州最佳時段，機位有限，報名時請繳交護照影本與訂金刷卡單。

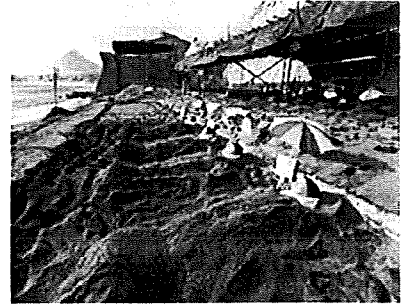
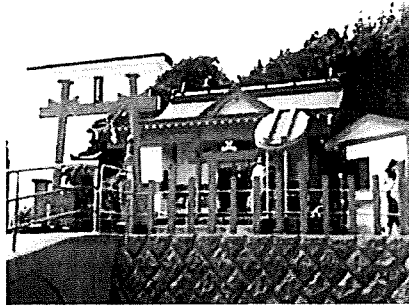
一經報名確認，將立即開立個人機票（開票後若取消或退票，須依航空公司規定處理）會員哩程累積：個人機票可累積航空公司會員里程。請提供會員卡號。

參觀景點標示：→飛機/巴士/▲船/↓散步/★入內參觀/▲行車經過

(實際行程可能因出發日期、航班、天候等因素略有不同，出發前請參酌說明會資料為準)

第1天

桃園機場→鹿兒島空港✈仙巖園～又名磯庭園～造訪 NHK 大河劇篤姬之拍攝地點贈送磯名物兩棒餅✈鹿兒島內地最南端～釜蓋神社✈體驗指宿砂浴(日本唯一天然砂浴溫泉浴)夜宿指宿溫泉✈飯店



今日帶著一顆興奮的心，集合於桃園國際機場，由專業導遊協助辦理離境手續，搭乘豪華客機飛往九州鹿兒島機場在導遊的帶領下順序出關，離開機場後即刻展開本次美食溫泉之旅。

【仙巖園】日劇《篤姬》取景拍攝地位於鹿兒島市的仙巖園（又名仙巖園）為薩摩藩主島津家第 19 代當家島津光久所造，為島津家所屬的庭園，又稱磯庭園，庭園背山面海而築，是以櫻島和錦江灣為借景，將園外的自然景色融入而著稱。所擁有的庭園裡也遺留不少科技化的遺跡，昔日煉鐵的反射爐跡，2008 年日本 NHK 電視台所推出的大河劇《篤姬》也曾來此取景。

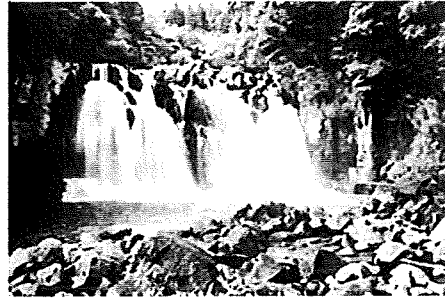
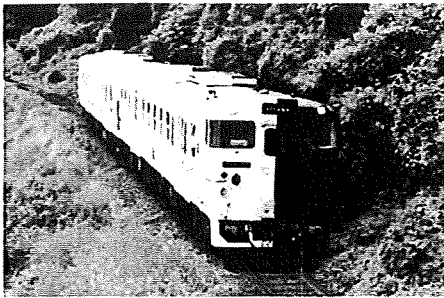
【釜蓋神社】參拜特色是要先到神社拿取飯鍋蓋，然後頭頂著鍋蓋，從鳥居開始走到賽錢箱，途中掉落需要重新開始，若順利一路走到底就算成功！據說參拜後奧運選手就得到了獎牌，促使不少足球選手也在出戰世界盃前到此參拜呢。

餐食：早：X 午：仙巖園風味餐 晚：飯店內御膳會席料理或自助餐

住宿：指宿海上 或 指宿岩崎 飯店 或 同等級（兩人一室）

第2天

飯店✈薩摩小京都～知覽武家屋敷群✈搭乘指宿玉手箱觀光列車鹿指宿兒島～鹿兒島(若列車無法搭乘則前往城山公園～登高展望歷史街道鹿兒島市全貌及櫻島活火山，車資退費)✈桝志田黑酢本舖～體驗健康黑醋料理✈日本百選瀑布之一～關之尾瀑布✈霧島溫泉



【武家屋敷】位於知覽，有「薩摩小京都」之稱，武士們居住的村落稱為武家屋敷。將軍所居住的宅邸稱為“御所”，大名的宅邸“大名屋敷”被稱作藩邸，武士所住的“侍屋敷”稱為武家屋敷。藩政時代建造的知覽武家屋敷保存最良好，造訪這裡會不會有一種穿梭時光隧道的感覺呢！

【指宿玉手箱號】乘坐以薩摩半島廣為流傳的龍宮傳說為主題設計的列車，從鹿兒島中央向指宿方向前進。以大膽採用黑白雙色的外觀和寬敞舒適的沙發坐席為特徵。因為是浦島太郎的玉手箱，以乘車時飄出白色輕煙為噱頭的獨特設計非常引人注目。

【桵志田黑酢】角田是鹿兒島福山大自然中釀造的陳年糙米黑醋。這款黑醋自推出以來，受到了許多顧客的喜愛。經過三年或更長時間的陳釀後，氨基酸的含量增加，加深了濃鬱度和風味。

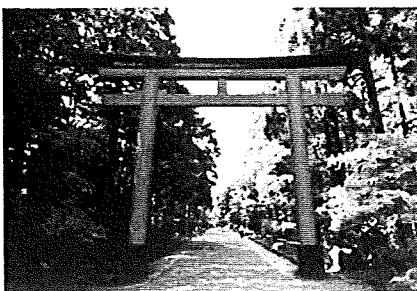
【關之尾瀑布】榮獲日本瀑布 100 選的關之尾瀑布，那一片大約寬 40m 高 18m 的美麗瀑布，在陽光照射之下還出現了象徵十足幸福感的一道彩虹，更有看頭的是在瀑布上游的世界最大規模的甌穴（壺穴）群，相當壯觀且特殊的景色！

【霧島溫泉】霧島是鹿兒島縣其中一個的溫泉勝地，區內氛圍寧靜純樸，山間不時飄起一團厚實的白色溫泉煙霧的景象，如置身雲霧之間！

餐食：早：飯店內早餐 午：日式黑醋料理 晚：飯店內御膳自助餐料理
住宿：霧島國際飯店 或 同等級

第3天

飯店 ⇨ 霧島神宮 ⇨ 神奇海岸洞窟神宮～鵜戶神宮(石龜、石奶) ⇨
SUN MESSE 日南太陽花園～莫埃巨石人像 ⇨ 日南海岸線～青島・鬼之洗衣板 ⇨ 飯店



【霧島神宮】是日本全國神宮中規模最大的之一。霧島神宮位於山中，四周環繞著翠

綠的樹林和清澈的湖泊，給人一種神秘而寧靜的感覺。被列為國家重要文化財，是一座歷史悠久的神社，可追溯到公元 8 世紀，其建築風格融合了傳統的日本和中國元素，神社周圍被蒼翠的森林所包圍，而且還有一個神聖的湖泊，已經成為了一個重要的朝聖地，吸引了許多信徒前來參拜和祈禱。

【鵜戶神社】位在日南海岸懸崖上的「鵜戶神社」是日本唯一的洞穴神社。從入口到洞窟裡的正殿需走一小段路，沿途不僅有太平洋相伴的美景，還有象徵神明使者的兔子石像，丟石祈願也是來這必做的事之一。這充滿神秘氣息的洞窟神社絕對是來宮崎必去景點之最。

【日南太陽花園】有日本復活島之稱的「日南太陽花園」，是宮崎必去三大景點之一。這裏最知名的就是復活島官方唯一授權復刻的巨石摩艾石像，七尊摩艾石像分別象徵工作運、健康運、戀愛運、整體運、婚姻運、財運、學業運。

【鬼之洗衣板】宮崎青島是一座為在宮崎東南邊的小島，島上除了青島神社以外，另一個必看的就是彷彿人造但卻是鬼斧神工的「鬼之洗衣板」。這層層堆疊的波浪造型岩石，是由火山爆發噴出的熔岩碰到海水後急速冷卻，再經過海浪不斷沖刷千年後的特殊地形，外觀一層一層恰巧如洗衣板的樣貌因而得名「鬼の洗濯板」。

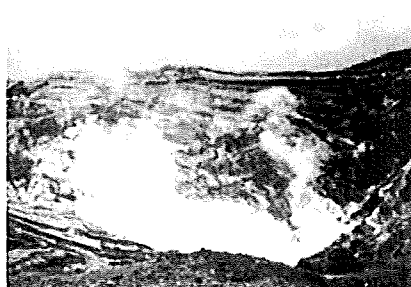
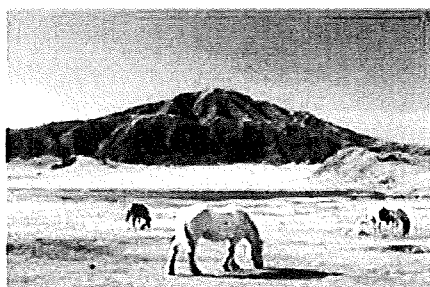
【宮崎】宮崎市是位於九州南端的觀光勝地，溫煦舒適宜人。宮崎因為面對著太陽升起的方向，因此自古以來被稱為「日向之國」。並且還有源自日本首代天皇，神武天皇的相關傳說，因位處宮殿附近或是其所在地而將地名取做「宮崎」。

餐食：早：飯店內 午：日式風味餐 晚：飯店內御膳料理或自助餐

住宿： 宮崎觀光飯店 或 同等級

第 4 天

飯店 ▣ 神話之鄉~高千穗峽 ▣ 草千里~一望無際悠閒大草原，遠眺
神話米塚 ▣ 火山博物館 ▣ 熊本 AEON MALL ▣ 熊本



【神話之鄉~高千穗峽】於 1934 年被指定為國家名勝天然紀念物。過去因阿蘇火山爆發而噴出的火山碎屑流沿著五瀨川流出，經過急速冷卻後，形成了高千穗峽。兩旁聳立著陡峭的懸崖，是阿蘇火山爆發時噴出的岩漿流所創造出的溪谷。景色壯麗的「高千穗峽」，是阿蘇山的火山噴發後所形成的斷崖溪谷，秋天還可來宮崎將楓葉一次盡收，是賞楓的宮崎自然景點。

【阿蘇火山國家公園】阿蘇破火山口是世界上最大的破火山口之一，由東至西寬 18 公里，由南至北長 25 公里，而阿蘇五岳則從平坦的破火山口地面拔地而起。五岳中

的中岳仍處於活躍狀態，其中央的火山口是一座終日煙霧瀰漫的淡藍綠色酸性池。因仍為火山警戒區僅遠眺觀賞。

【草千里】是阿蘇富有代表性的風景之一，也是遙望阿蘇火山冉冉上昇白煙的絕佳地點。直徑 1 公里的大草原中央有著雨水形成的池塘。另外有牛馬放牧在草原上。綠油油的夏季，如夢幻般的銀色冬季，這裏的四季如詩如畫，一年四季都能看到不同的景色。

【火山博物館】透過博物館內播放的動態模型教學影片，了解到阿蘇從 30 萬年前到今日演變的過程。也能透過光纖網路立即看到中岳火山口石壁上的攝影機捕捉到的火山實況畫面，體會到“火山它確實是有生命的”。也播放著阿蘇的大自然與人們生活息息相關的影片。

餐食：早：飯店內 午：高千穗風味餐 晚：方便購物敬請自理

住宿：熊本 新全日空皇冠假日飯店 或 城堡飯店 或 同等級

第 5 天

飯店➡熊本城➡江戶時代的城下町~櫻之馬場「城彩苑」➡水前寺成趣園➡熊本空港➡台北



【熊本城】是一座位於九州熊本縣熊本市中央區的山頂日式城堡。熊本城與姬路城、松本城並列為日本三大城。塔內則展示了兩個曾於熊本城統治的封建家族，即加藤與細川氏的文物與歷史遺跡等，以及關於西南戰爭的史料。

【櫻之馬場~城彩苑】城彩苑位於日本 3 大名城之一熊本城山麓地帶的櫻花馬場。這裏有歷史文化體驗設施「湧湧座」，能進行感動體驗的娛樂空間；其中「熊本今昔物語」透過虛擬技術體驗熊本歷史，而「物語御殿」則透過視覺、聽覺、觸覺等跨越時空欣賞歷史劇等。風情獨具的「櫻之小路」重現江戶時代城下町，有縣內精選出的 23 家店鋪，讓您一次就可以把熊本の特產品買到手喲~

【水前寺成趣園】這座位於熊本城東南面的庭園，由 1632 年成為熊本藩第一代細川氏藩主細川忠利 (1586-1641) 創建。1630 年代，他在這裡建造了一座名為「水前寺」的寺廟和一間茶室。水前寺「成趣園」是一座圍繞池塘而建的回遊式庭園，為國家指定名勝史跡。池塘引入阿蘇山的泉水，庭園之名取自中國東晉詩人陶淵明的《歸去來兮辭》中「園日涉以成趣」一句。入口處有兩座可以追溯到明治時代 (1868-1912) 的石橋。東面的湖對岸有一座人造山「築山」，左右對稱的山形非常醒目，令人聯想起富士山。庭園北面是出水神社，建成於 1878 年，而就在前一年，由薩摩 (今鹿兒島縣) 武士向明治政府發起叛亂導致的「西南戰爭」爆發，熊本市大片土地都毀於這

場戰火。傳說，叛軍進攻時在庭園中的這座微型富士山上部署了火炮。又據傳，這裡的松樹是由細川忠利栽培的盆景培育而成。繼續向前走一段，就是擁有朱紅色鳥居的稻荷神社，裡面供奉著豐收之神。早春時節，神社附近的四棵梅樹花繁艷麗。下午搭乘專車前往熊本國際機場，回到您溫暖的家與親朋好友們一同分享您此趟的旅程。

餐食：早：飯店內

午：日式會席料理

晚：機上簡餐

住宿：溫暖的家

【團體備註】

1. 日本飯店並無實際星級分等，等級為目前旅遊市場之一般認定，另日本洋式大飯店 2 人房是 2 張單人床為主，如 3 人房第 3 張床通常是加床(沙發床)，日式榻榻米房以 8~12 帖為主。
2. 自 2019 年 1 月起，導遊及司機小費調整為每人每日 300 元，感謝您的鼓勵和支持。
3. 團體報名確認後請繳交訂金 NT\$15,000，尾款請於十五天前繳清。
4. 若為單人報名(或有單人房產生之情況時)則需補收單人房價 NT\$15,000(以洋室房一張床為主)
5. 本行程交通、住宿、及旅遊點儘量忠於原行程；若遇特殊情況如船、交通阻塞、觀光景點休假、住宿飯店調整或因季節的交替及飯店確認的關係，以及其他不可抗拒因素所影響時，行程順序會稍作調整或互換觀光景點，行程安排將以當地為主，敬請見諒。若有離隊視同放棄恕不退費敬請鑒諒。
6. 台灣與日本兩地間的飲食文化多有不同，日本的多數素食者可食用蔥、薑、蒜、辣椒、奶蛋甚至柴魚或肉汁高湯所熬煮的餐飲，為尊重台灣素食貴賓的飲食習慣，在避免使用上述食材的前提下，各餐廳多以各式蔬菜、豆腐等食材搭配漬物料理的定食或鍋物提供給素食貴賓，請事前告知。如遇季節性的變化，將隨著季節性變更餐食內容，本公司將保有變更餐食內容之權利。
7. 有關飛機上之特殊餐食(例如：兒童餐、素食餐...等)，請於航班起飛時間 2 個工作日前向您的業務員提出需求，航班起飛 2 個工作日以內(包含機場 CHECK-IN 手續時)，因航空公司作業因素，恕無法接受變更，敬請瞭解。
8. 日本國土交通省發布最新規定，每日行車時間不得超過 10 小時(以自車庫實際發車時間為計算基準)，防止巴士司機因過(疲)勞駕駛所衍生之交通狀況。(資料來源：日本國土交通省)
9. 報名收受訂金後，觀光局國外旅遊定型化契約書即生效力，變更或取消行程將依契約內容辦理，不便之處請見諒。

翔笙旅行社(股)公司 交觀甲：6133 品保北：1160

服務電話: 02-2507-4688

翔笙旅行社報價單

行程類別: 南九州指宿玉手箱美食溫泉五日-鹿兒島進熊本出

(一) 行程說明本行程共計 5 天 4 宿,其行程及項目詳載行程表

(二) 團費報價:

出團人數(佔床)	大 人	2-6 歲不佔床	INF 不佔床	備註
21-25 人	NT\$48,800.-	NT\$40,800.-	NT\$5,000.-	
26 人以上	NT\$48,800.-	NT\$40,800.-	NT\$5,000.-	含小費

※ 本報價為 8 月 14 日出發一部車做估算,小孩佔床與大人同價

※ INF 為 0 歲-未滿 2 歲前的嬰兒

A 費用包含:

1. 機票:桃園-鹿兒島進熊本出經濟艙(團體)來回機票及兩地之機場稅
(因尚未報名無法確認人數,改以個人機票因應,收訂金後立即開立個人機票,開票後退票規則依航空公司規定辦理)
2. 住宿: 4 夜住宿。
備註:飯店以行程表上標示為主,若遇滿房將以同等級或升級代替。
3. 膳食餐標:中餐日幣 2500~3000 元, 晚餐飯店內約 5000-8000 元。
4. 保險:依行程天數每人投保 500 萬元旅遊平安險,及 20 萬元意外醫療險
14 歲以下 70 歲以上保險法規定投保 250 萬元旅遊平安險 20 萬元意外醫療險。
5. 交通:使用合法安全綠牌車

B 費用不包含:

1. 中華民國護照費用。
2. 小費: 不含司機導遊小費 1500 元 (5 天*300)
3. 來回機場來回單點接送。
4. 其它純屬個人性質之開支,如:電話費、旅遊平安險或人壽險、洗衣費、飲料..等。
5. 若有單人落單需補單人房差,每人差價 NT\$15,000-

【付款方式】

1. 簽約時,請支付每位 NT\$15,000.-之機票訂金。
2. 團費尾款請於團體出發前七天付清。

* 本團體報價表所包含之項目及責任問題依觀光局國外旅遊契約書內容訂定之 *

* 本報價單有效期為 14 天,時效過後價格可能因當時匯率有所變動,若有不便敬請見諒

2025.04.30



翔笙旅行社(股)公司

104 台北市中山區長春路 78 號 3 樓之 3
交觀甲: 6133 品保北: 1160

www.1travel.com.tw

服務電話 (02)2507-4688

業務專員 高其德 0935-375-699
分機 208